



Abraham





DUA TAHUN SELEPAS BANJIR ITU, ANAK LELAKI NUH, SEM DAN ISTERINYA MELAHIRKAN SEORANG ANAK LELAKI BERNAMA ARPAKHSAD.

DAN SELEPAS ARPAKHSAD, SEM HIDUP SELAMA 500 TAHUN DAN DIKURNIAKAN ANAK-ANAK LELAKI DAN PEREMPUAN YANG LAIN.

EBER ADALAH BAPA PELEG – SEMASA HAYAT PELEG, TUHAN MEMBAHAGIKAN BUMI DENGAN BAHASA-BAHASA LAIN DI MENARA BABEL.

ARPAKHSAD ADALAH BAPA SELAH, BAPA KEPADA EBER.

ORANG IBRANI DIANGGAP DARI KETURUNAN EBER.

SELEPAS MENARA BABEL, PELEG DIKURNIAKAN SEORANG ANAK BERNAMA REHU, YANG MERUPAKAN BAPA KEPADA SERUG, YANG MERUPAKAN BAPA KEPADA NAHOR, YANG MERUPAKAN BAPA KEPADA TERAH.

TERAH DIKURNIAKAN TIGA ANAK
LELAKI - ABRAM, NAHOR DAN HARAN.



ABRAM MENGAMBIL SARAI, SALAH
SEORANG DARIPADA ADIK TIRINYA
UNTUK MENJADI ISTERINYA.

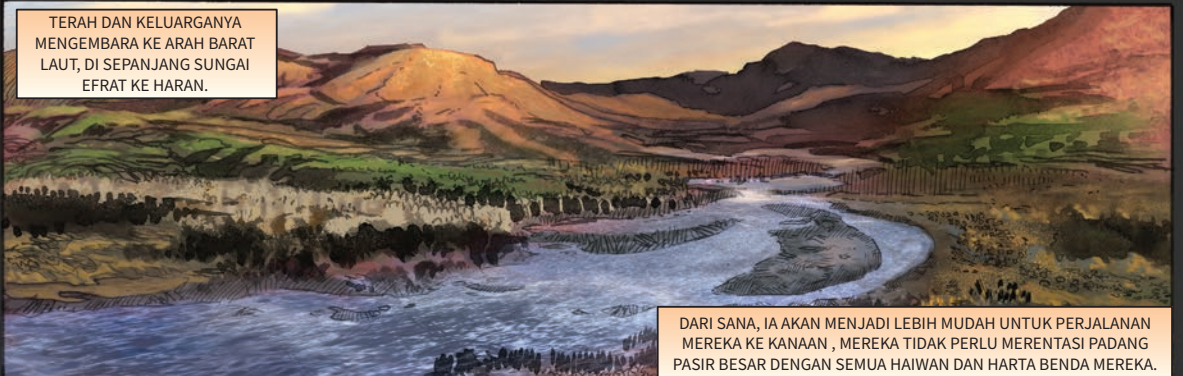


TIDAK LAMA KEMUDIAN, TERAH MEMBAWA ANAKNYA.
ABRAM, DAN MENANTUNYA SARAI, ISTERI ABRAM,
KELUAR DARIPADA KOTA UR-KASDIM.



DIA JUGA MEMBAWA CUCUNYA, LOT YANG
BAPANYA, HARAN TELAH MENINGGAL.

TERAH DAN KELUARGANYA
MENGEMBARA KE ARAH BARAT
LAUT, DI SEPANJANG SUNGAI
EFFRAT KE HARAN.



DARI SANA, IA AKAN MENJADI LEBIH MUDAH UNTUK PERJALANAN
MEREKA KE KANAAN , MEREKA TIDAK PERLU MERENTASI PADANG
PASIR BESAR DENGAN SEMUA HAIWAN DAN HARTA BENDA MEREKA.



SELEPAS KEMATIAN BAPANYA DI HARAN, TUHAN BERFIRMAN KEPADA ABRAM DAN MEMBUAT SUATU PERJANJIAN ATAU PERSETUJUAN, DENGANNYA.

TINGGALKAN NEGERIMU, SANAK SAUDARAMU DAN RUMAH AYAHMU -- DAN PERGILAH KE TANAH YANG AKAN KUTUNJUKKAN KEPADAMU.

DI SANA, AKU AKAN MEMBUAT-MU MENJADI SUATU BANGSA YANG BESAR DAN AKU AKAN MEMBERKATI KAMU.

AKU AKAN MENJADIKAN NAMAMU HEBAT DAN KAMU AKAN MENJADI RAHMAT KEPADA SEMUA.



TUHAN MEMBUAT SUATU PERJANJIAN YANG LUAR BIASA KEPADA ABRAM DAN KETURUNANNYA...

AKU AKAN MEMBERKATI MEREKA YANG MEMBERKATI ENKAU, DAN AKU AKAN MENGUTUK MEREKA YANG MENGUTUK ENKAU.



...MELALUI ENKAU, SEMUA KAUM DI BUMI AKAN DIBERKATI.



KITA MESTI PINDAHKAN KEM KAMI - KE TEMPAT LEBIH JAUH.

TETAPI PAKCIK, KAWANAN KAMI LEBIH BANYAK DARIPADA BIASA -- DAN IA MAKIN BERTAMBAH!

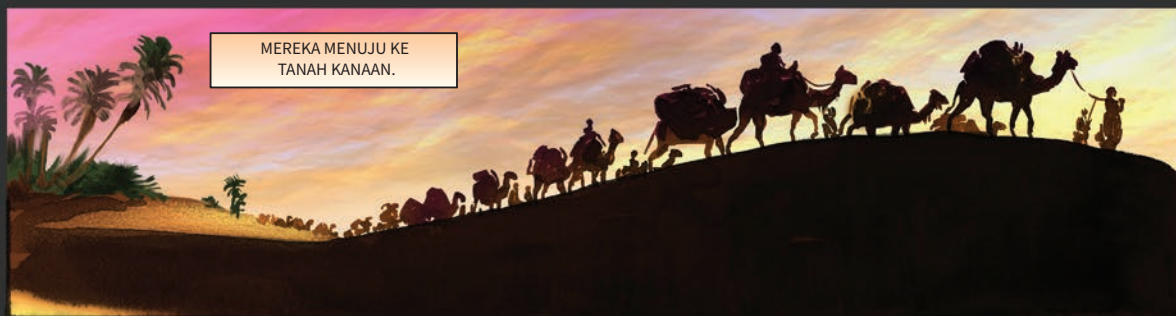
INILAH YANG KU TAHU, TUHAN ALLAH, TELAH MEMBERKATI KITA.

TETAPI TUHAN DENGAN JELAS TELAH BERFIRMAN KEPADAKU BAHAWA KITA MESTI BERPINDAH.



TUHAN TELAH BERFIRMAN KEPADAKU BAHAWA DIA... DIA AKAN MEMBERKATI UMAT BUMI INI MELALUI-KU.

TUHAN TELAH BERFIRMAN - JADI, DIA TENTU AKAN MENUNJUKKAN KAMI KE JALAN YANG BETUL.



PAKCIK, MAKANAN DI SINI TIDAK MENCUKUPI – BAGAIMANA KITA BOLEH TINGGAL DI SINI DAN HIDUP.

TUHAN TELAH MENJANJIKAN TANAH INI KEPADAKU TETAPI KITA MESTI MAMPU MEMBERI MAKANAN KEPADA KAWANAN DAN KELUARGA KITA.

KITA AKAN BERPINDAH KE MESIR SEHINGGA MUSIM KEBULURAN INI BERAKHIR DAN KEMUDIAN KITA BOLEH KEMBALI KE PADANG PASIR NEGEB.

SAYA DENGAR PENDUDUK DI SINI ADALAH ORANG KAFIR – MEREKA TIDAK MENYEMBAH TUHAN YANG BENAR. MEREKA MENYEMBAH DEWA-DEWA DARI SUNGAI BESAR MEREKA.

MEREKA ADALAH SEDEMIKIAN DAN MEREKA BERBUAT SEDEMIKIAN – DAN SAYA BIMBANG TENTANG HIDUP SAYA.

APA MAKSUDMU?

KAMU SEORANG PEREMPUAN DAN RUPA PARASMU CANTIK. APABILA ORANG MESIR MELIHAT KAMU, MEREKA AKAN BERKATA, 'ITU ISTERINYA.' LALU MEREKA AKAN MEMBUNUH AKU DAN MEMBIARKAN KAMU HIDUP.

KATAKANLAH... YANG KAMU SAUDARAKU, SUPAYA AKU DILAYAN DENGAN BAIK DEMI DIRIMU, DAN NYAWAKU AKAN SELAMAT.

MEREKA MEMPUYAI KEKAYAAN YANG AGUNG DI KALANGAN MEREKA.

YA, DAN KECANTIKAN YANG LUAR BIASA...

WANITA DALAM KAFILAH ITU CUKUP JELITA – DI LUAR DESKRIPSI.

YA, LEBIH CANTIK DARIPADA WANITA-WANITA NIL DI SINI.

JIKA DIA SECANTIK SEPERTI YANG ENGKAU KATAKAN, GANJARAN AKAN DIBERI KEPADAMU KERANA MEMBAWA INI KEPADA PERHATIANKU – AKU AKAN MEMBAWA WANITA INI KE HAREM-KU.



TINGGALLAH DI TANAH KAMI. TETAPI WANITA INI - DIA MESTI TINGGAL DI ISTANA DENGAN KU.

DIA ADALAH SAUDARAKU; DIA AKAN LAKUKAN SEPerti YANG KAMU KATAKAN.



ABRAM MENDAPAT KAWANAN DOMBA, LEMBU, KELDAI JANTAN DAN BETINA, UNTA, SERTA PARA HAMBAL ELAKI DAN PEREMPUAN DI SANA.



TETAPI TUHAN TIDAK GEMBIRA... SEBAGAI WANITA YANG AKAN MENJADI IBU KEPADA TANAH HEBAT INI TELAH DI BERI SEBAGAI HARTA KEPADA SEORANG ELAKI LAIN.



PELBAGAI WABAK PENYAKIT YANG DASYAT MELANDA KAMI - ELAKI ITU, ABRAM, TELAH MEMBAWA SEORANG TUHAN YANG ANEH UNTUK MENJENGKEL TANAH KITA- MUNGKIN UNTUK MEMUSNAHKAN KAMI JUGA.



APA YANG TELAH KAMU LAKUKAN? MENGAPA KAMU BERBOHONG DAN BERKATA, 'DIA SAUDARAKU?! SEKARANG AKU TAHU BAHAWA WANITA INI SEBENARNYA ISTERIMU!



HALAU LELAKI INI - DAN ISTERINYA KELUAR DARI PANDANGANKU SUPAYA KESIHATAN SELURUH RUMAHKU AKAN DIPULIHKAN.

MEREKA DAN SEMUA YANG MEREKA TELAH PEROLEHI HARUS PERGI BERSAMA MEREKA.



PAKCIK, KE MANA KITA PERGI SEKARANG?

KITA AKAN KEMBALI KE NEGB -DAN KEMUDIAN KE BETEL.

DENGAN BEGITU BANYAK HAIWAN TERNAKAN KITA? MAMPUKAH TANAH DI SITU MENAPUNG SEMUA INI?

INI ADALAH BERKAT DARIPADA TUHAN. SEMUA YANG KITA ADA ADALAH DARI TANGAN-NYA. DIA TELAH MENJANJIKAN KEBAIKKAN DI TANAH INI. OLEH ITU, KITA HARUSLAH KEMBALI.



TUHAN, ENKAU TELAH MEMBAWAKU BALIK KE TANAH YANG ENKAU JANJIKAN KEPADAKU. DI SINILAH, AKU AKAN MENYEMBAH-MU DAN MEMBUAT NAMA-MU TERKENAL KEPADA SEMUA.



TARIK BALIK
SEMUA TERNAKAN
KAMU. MEREKA BOLEH
MINUM DAN KE PADANG
RUMPUT SELEPAS
TERNAKAN KAMI
PUAS!

KAMU FIKIR TERNAKAN
KAMU **LEBIH BAIK** DARI
TERNAKAN KAMI? TERNAKAN LOT
PUN LAYAK UNTUK MINUM
SEBERAPA BANYAK AIR YANG
DIPERLUKAN MEREKA.



TUAN KAMI, ABRAM
ADALAH PEMILIK DAN
TERNAKKANNYA AKAN
SENTIASA PERGI DAHULU.
BERAMBUSLAH!



PAKCIK, PARA GEMBALA KITA BERGADUH.
TERNAKAN ENKAU PENTING – SAMA SEPERTI
TERNAKAN KU. TANAH INI TIDAK CUKUP
UNTUK KITA BERDUA – SAYA
HARUS BERPINDAH.

SAYA TIDAK INGIN
MELIHAT PERSELISIHAN ANTARA
AKU DENGAN KAMU, JUGA ANTARA
PARA GEMBALA-KU DENGAN PARA
GEMBALA-MU, MARILAH...



PISAHKANLAH DIRIMU
DARIPADAKU. SELURUH
NEGERI INI ADA
DI HADAPANMU.

PILIHLAH DULU.
JIKA KAMU KE SEBELAH
KIRI, MAKA AKU AKAN
PERGI KE SEBELAH KANAN.
JIKA KAMU KE SEBELAH
KANAN, AKU AKAN PERGI
KE SEBELAH KIRI.



DI SANA. SAYA MEMILIH KAWASAN
PERAIRAN ITU DI TENGAH SUNGAI
YORDAN. AKU AKAN PERGI DAN
MEDIRIKAN RUMAH DI SITU –
BERHAMPIRAN DENGAN SODOM
DAN GOMORA.

ANAK SAUDARA KU,
SAYA MENGHORMATI
KEPUTUSAN MU. SAYA AKAN
MENGGERAKKAN KHEMAH-
KHEMAH KU JAUH DARI SITU –
BERHAMPIRAN DENGAN POKOK-
POKOK OAK MAMRE.

BIARLAH ADA
KEDAMAIAN DI ANTARA
DUA KUMPULAN KITA.



PADA ZAMAN ITU, PEPERANGAN KERAP BERLAKU ANTARA RAJA-RAJA UNTUK MENDAPAT KUASA DAN KEKAYAAN.



SALAH SATU DARIPADA PERTEMPURAN INI BERJAYA MENAKLUKKI BANDAR SODOM DAN GOMARA, INI TERMASUK SEMUA YANG TINGGAL DI KAWASAN ITU, TERMASUK LOT DAN KELUARGANYA.



KAMI AKAN DENGAR APA YANG DIA PERLUKAN - HARAP-HARAP SEMUANYA BAIK DENGAN ANAK SAUDARAKU.

LIHAT TUAN. SALAH SATU DARIPADA GEMBA KITA TELAH KEMBALI.



SUATU PERTEMPURAN TELAH BERLAKU. EMPAT ORANG RAJA MELAWAN LIMA ORANG RAJA. RAMAI YANG TERKORBAN KE DALAM LEMBAH SIDIM YANG PENUH DENGAN LUBANG TAR. LOT DAN SEMUA YANG DIA ADA TELAH DITANGKAP.

BERILAH DIA MINUMAN UNTUK MENYEGARKANNYA - KEMUDIAN BOLEHLAH DIA MENUNJUKKAN JALAN KEPADA KAMI.



KUMPULKAN SEMUA YANG AKAN BERTEMPUR DENGAN KITA - KIRAAN TERAKHIR, ADA 318 ORANG. ANER, ESKOL DAN MAMRE BERSEKUTU DENGAN KU. PERGI DAN PANGGILLAH MEREKA.

KITA BERARAK SEKARANG UNTUK MENYELEMATKAN ANAK SAUDARAKU DAN KELUARGANYA.

BAIKLAH, TUANKU ABRAM.





DI BELAKANG, ORANG-ORANGKU
MEMBAWA ROTI DAN WAIN UNTUK
MERAYAI KEMENANGAN ENKKAU.

TETAPI AKU MEMBAWA
LEBIH BANYAK ... BERKAT
DARI YANG MAHA TINGGI.



DIBERKATILAH ABRAM OLEH ALLAH
YANG MAHA TINGGI, PEMILIK LANGIT
DAN BUMI. SEGALA PUJIAN BAGI
ALLAH YANG MAHA TINGGI, YANG
TELAH MENYERAHKAN MUSUH-
MUSUHMU KE DALAM
TANGANMU.



DAN KEPADA ENKKAU, MELKISEDEK,
IMAM ALLAH YANG MAHA TINGGI, AKAN
KU BERI SATU-PERSEPULUH DARIPADA
SEGALA HARTA BENDA ITU. SAYA
MENGHORMATI YANG MAHA TINGGI
KERANA MEMBERI SAYA KEMENANGAN
BESAR INI.



ABRAM, BERILAH AKU ORANG-
ORANG ITU, TETAPI SIMPANLAH
SEMUA HARTA BENDA INI
UNTUKMU.

TIDAK -- AKU TELAH
BERSUMPAH KEPADA
TUHAN, ALLAH YANG MAHA
TINGGI.

AKU TIDAK AKAN MENGAMBIL
SELEMBAR BENANG ATAU
TALI KASUT PUN DARIPADA
SEMUA YANG ADA PADAMU
SUPAYA KAMU TIDAK BOLEH
BERKATA, 'AKU TELAH
BUAT ABRAM KAYA.'



KEPADA MEREKA YANG
BERTEMPUR DENGANKU - ANER,
ESKOL DAN MEMRE - BERILAH
MEREKA MENGAMBIL BAHAGIAN
MASING-MASING.

DISEBALIKNYA AKU --
AKU TIDAK AKAN
MENGAMBIL APA-APA.



JANGAN TAKUT, ABRAM,
AKULAH PERISAIMU,
PAHALAMU YANG BESAR.

TUHAN ALLAH, SAMPAI
SEKARANG AKU DAN SARAI
TIDAK MEMPUNYAI ANAK,
APAKAH YANG HENDAK ENKAU
KURNIAKAN KEPADAKU?

SESUNGGUHNYA, ENKAU
BELUM MENGURNIAKAN
KEPADAKU KETURUNAN, JADI
HAMBA YANG LAHIR DI
RUMAHKULAH AKAN MENJADI
AHLI WARISKU.

MARILAH...
KE LUAR.



SEORANG HAMBA TIDAK AKAN
MENJADI WARISMU, ANAK LELAKI
DARAH DAGINGMU SENDIRI AKAN
MENJADI AHLI WARISMU.



PANDANGLAH KE LANGIT
DAN HITUNGLAH BINTANG-
BINTANG --JIKA ENKAU
DAPAT MENGHITUNGNYA.

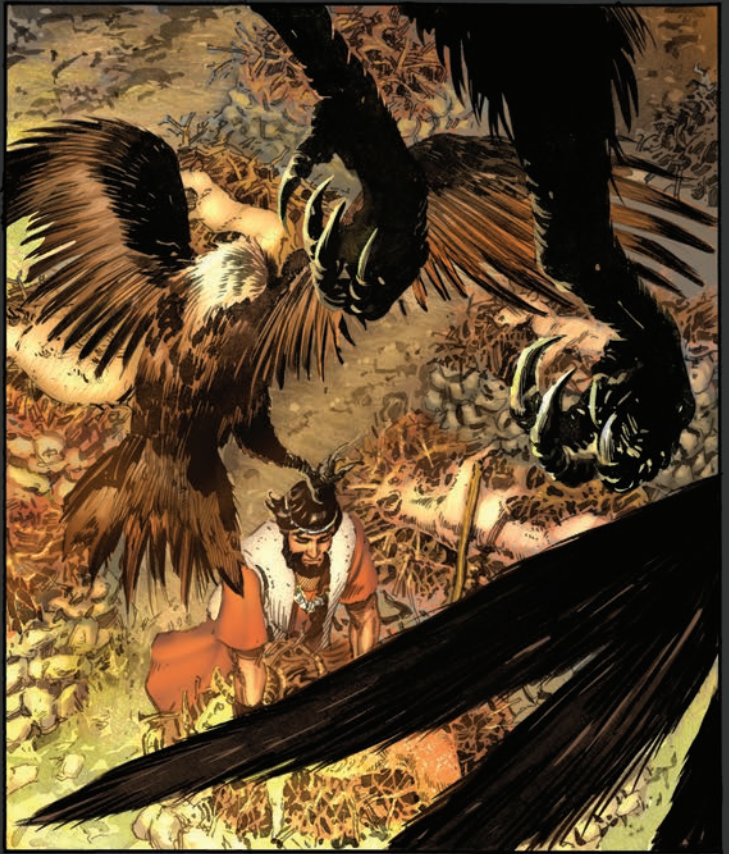
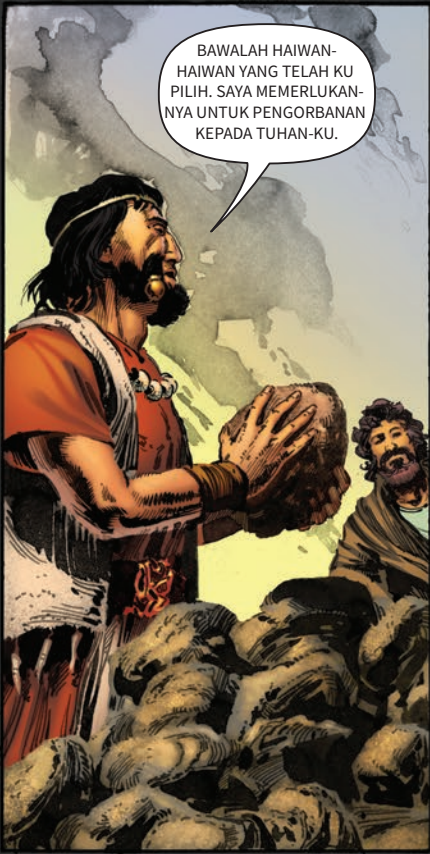
BEGITULAH BILANGAN
KETURUNANMU NANTI.

ABRAM PERCAYA KEPADA TUHAN
DAN TUHAN MEMPERHITUNGAN
INI SEBAGAI KESOLEHAN.



YA TUHAN ALLAH,
BAGAIMANAKAH-KU
BOLEH TAHU BAHAWA
AKU AKAN MEMILIKI
NEGERI INI?

BAWAKAN-KU SEEKOR LEMBU
MUDA, SEEKOR KAMBING, DAN
SEEKOR DOMBA JANTAN, MASING-
MASING BERUMUR TIGA TAHUN,
JUGA SEEKOR BURUNG MERPATI
DAN SEEKOR ANAK BURUNG
DARA.



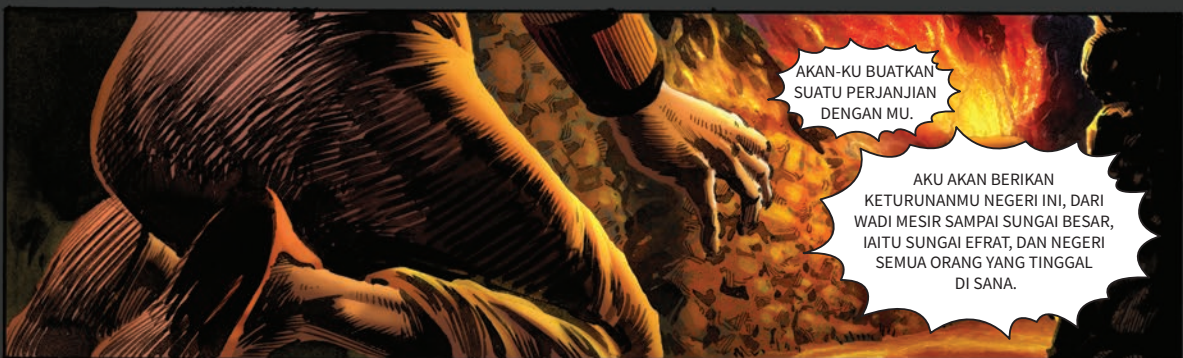


AKAN TETAPI, AKU AKAN
MENGHUKUM BANGSA
YANG MEMPERHAMBAKAN
MEREKA...

... MEREKA AKAN KELUAR
DARI NEGERI ITU DENGAN
HARTA BENDA YANG
BANYAK.

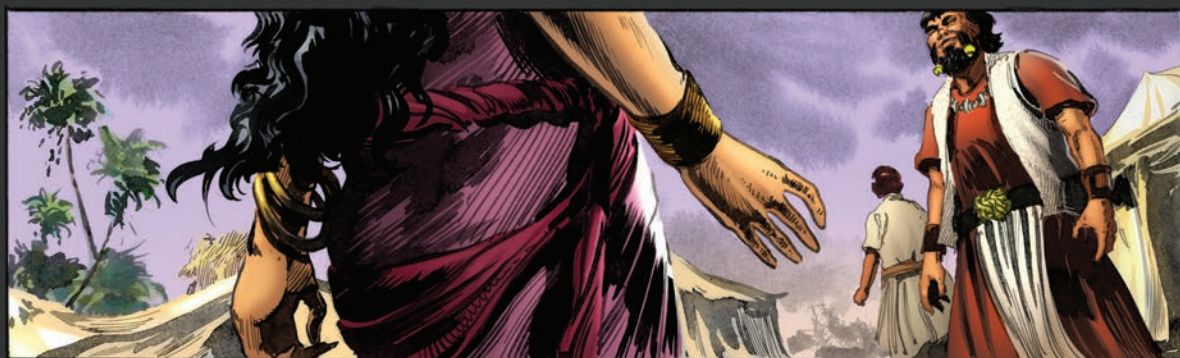
ENKAU PULA AKAN
MENINGGAL DENGAN AMAN
DAN TENANG. KAMU AKAN
DIKEBUMIKAN PADA USIA
YANG LANJUT.

GENERASI KEEMPAT DARIPADA
KETURUNANMU AKAN KEMBALI
KE SINI... KERANA MASA UNTUK
MENGHUKUM ORANG AMORI MASIH
BELUM TIBA.



AKAN-KU BUATKAN
SUATU PERJANJIAN
DENGAN MU.

AKU AKAN BERIKAN
KETURUNANMU NEGERI INI, DARI
WADI MESIR SAMPAI SUNGAI BESAR,
IAITU SUNGAI EFRAT, DAN NEGERI
SEMUA ORANG YANG TINGGAL
DI SANA.









AKULAH ALLAH
YANG MAHA KUASA,
HIDUPLAH TANPA
BERCELA DI
HADAPAN-KU.

AKU AKAN MENGESAHKAN
PERJANJIAN-KU DENGAN
KAMU, DAN AKU AKAN
MENJADIKAN
KETURUNANMU
BEGINU RAMAI.



NAMAMU BUKAN LAGI ABRAM,
KINI NAMAMU ABRAHAM, KERANA
AKU AKAN MENJADIKAN KAMU
BAPA KEPADA BANYAK BANGSA.

AKU AKAN MEMBUAT KAMU
BERANAK CUCU. MELALUI KAMU,
AKU AKAN MENJADIKAN BANGSA-
BANGSA, BAHKAN RAJA-RAJA
DATANG DARI
KETURUNANMU.



AKU AKAN
MENGESAHKAN PERJANJIAN-
KU DENGAN KAMU
SERTA KETURUNANMU.

KEPADAMU DAN KEPADA
KETURUNANMU. AKAN KUBERIKAN
SELURUH TANAH KANAAN YANG KINI
KAMU TINGGAL SEBAGAI PENDATANG,
AKAN NANTI MENJADI MILIKMU. AKU
JUGA AKAN MENJADI ALLAH
MEREKA.



INILAH PERJANJIAN-KU KEPADA KAMU DAN
KETURUNANMU YANG HARUS DIPEGANG TEGUH ...
SETIAP ANAK LELAKI MESTI DISUNATKAN, SAMA
ADA MEREKA DILAHIRKAN DI RUMAHMU ATAU
YANG DIBELI DARIPADA ORANG ASING.



DALAM HAL SARAI,
ISTERIMU, JANGAN LAGI KAMU
MEMANGGILNYA SARAI.
PANGGIL DIA SARAH.

AKU AKAN MEMBERKATINYA,
DAN MELALUINYA AKU AKAN
MEMBERIKAN SEORANG ANAK
LELAKI KEPADAMU. AKU AKAN
MEMBERKATINYA, DAN DIA
AKAN MENJADI IBU KEPADA
BANGSA-BANGSA DAN
RAJA-RAJA.

NAMUN DEMIKIAN, PERJANJIAN-
KU AKAN KUTETAPKAN DENGAN
ISHAK, AKAN DILAHIRKAN OLEH
SARAH BAGIMU PADA WAKTU INI,
TAHUN HADAPAN.



TETAPI HANYA JIKA
ISMAEL AKAN HIDUP
DI BAWAH RAHMAT
KAMU!

SESUNGGUHNYA SARAH,
ISTERIMU, AKAN MELAHIRKAN
SEORANG ANAK LELAKI BAGIMU.
NAMAILAH DIA ISHAK. AKU AKAN
MENGSAHKAN PERJANJIAN-KU
DENGANNYA UNTUK MENJADI SUATU
PERJANJIAN YANG KEKAL BAGI
KETURUNANNYA.

TENTANG ISMAEL, AKU SUDAH
MENDENGAR PERMINTAANMU. DAN
AKU AKAN MEMBERKATINYA DAN
DIA AKAN MENJADI BAPA KEPADA
DUA BELAS PEMIMPIN, DAN AKU
AKAN MENJADIKANNYA SUATU
BANGSA YANG HEBAT.



HARI INI, BUKAN SAHAJA
AKU DAN ISMAEL MALAH
SEMUA LELAKI YANG ADA DI
RUMAHKU, AKAN MEMATUHI
ARAHAN TUHAN UNTUK
DISUNAT - SEPERTI YANG
TELAH DIPERINTAHKAN
OLEH TUHAN.





DI MANAKAH
ISTERIMU,
SARAH?

DI SANA,
DI DALAM
KHEMAH.

TAHUN DEPAN, AKU AKAN
KEMBALI KEPADAMU, DAN
PADA WAKTU ITU, SARAH,
ISTERIMU, AKAN MEMPUNYAI
SEORANG ANAK LELAKI.



AKU DAN SUAMIKU
SUDAH BEGITU TUA,
DAPATKAH AKU
MEMPUNYAI SEORANG
ANAK?



MENGAPA SARAH
TERTAWA DAN BERKATA,
"ADAKAH AKU AKAN
LAHIRKAN ANAK, WALAU-
PUN SUDAH TUA
BEGINI?"

APA YANG
MUSTAHIL BAGI
TUHAN?

AKU AKAN KEMBALI
TAHUN DEPAN DAN SARAH
AKAN MEMPUNYAI
SEORANG ANAK LELAKI.



AKU
TIDAK
TERTAWA.

YA, KAMU
KETAWA.



KAMI MESTI
BERANGKAT.

BIARLAH AKU
BERJALAN BERSAMA-MU.
AKU PERHATIKAN
BAHAWA KAMU MENCARI
ARAH KE SODOM.



HARUSKAH
KUSEMBUNYIKAN
DARIPADA ABRAHAM
APA YANG HENDAK
KULAKUKAN INI?

ABRAHAM AKAN MENJADI
SEBUAH BANGSA YANG BESAR
DAN KUAT, DAN MELALUINYA
SEMUA BANGSA DI BUMI
AKAN DIBERKATI.



AKU TELAH MEMILIH DIA
UNTUK MEMERINTAHKAN ANAK-
ANAK SERTA KAUM KELUARGANYA
UNTUK MEMELIHARA JALAN TUHAN
DENGAN MELAKUKAN PERBUATAN
YANG BENAR DAN ADIL. DENGAN
DEMIKIAN, TUHAN AKAN MEMENUHI
APA YANG TELAH DIJANJIKAN-NYA
KEPADA ABRAHAM.



KEMARAHAN TERHADAP KOTA-KOTA SODOM
DAN GOMORA DAN DOSA MEREKA TERAMAT BERAT;
AKU AKAN KE SANA UNTUK MELIHAT SAMA ADA
PERBUATAN MEREKA MEMANG SELARAS DENGAN
BANGKANGAN YANG DITERIAKKAN KEPADA-KU
ATAU TIDAK.



TETAPI TUHAN, ADAKAH
ENKKAU AKAN MENGHAPUS-
KAN ORANG-ORANG YANG
SOLEH DENGAN ORANG-
ORANG JAHAT?

KALAU ADA 50 ORANG
BENAR DI DALAM KOTA ITU,
ADAKAH ENKKAU AKAN
TETAP LENYAPKAN
TEMPAT ITU?

BUKANKAH HAKIM
SEMESTA BUMI AKAN
MELAKUKAN APA
YANG ADIL?

JIKA KUDAPATI 50 ORANG
BENAR DI KOTA SODOM,
AKU AKAN PELIHARA
SELURUH TEMPAT ITU
KERANA MEREKA.





TUAN-TUAN, KUMOHON MOGA TUAN-TUAN BERSINGGAHLAH DI RUMAH HAMBAMU INI, DAN BERMALAMLAH. BASUHLAH KAKI TUAN-TUAN, ESOK PAGI TUAN-TUAN DAPAT MENERUSKAN PERJALANAN.

TAK PERLU SUSAH-SUSAH, KERANA KAMI AKAN BERMALAM DI KAWASAN LAPANG SAHAJA.



ENGKAU SEMUA TETAMU-KU, BERMALAMLAH DI SINI.



ILDITH - KAMI ADA TETAMU YANG TELAH DATANG DARI JAUH - SEDIAKAN MAKANAN UNTUK MEREKA DENGAN SEGERA.



TOK TOK!!

KAMI TELAH MELIHAT PARA LELAKI ITU MEMASUKKI KOTA KITA TADI - DI MANAKAH MEREKA?

HA-HA HA. YA - KAMI SEDIA UNTUK MEREKA!

BAWALAH MEREKA KELUAR SUPAYA KAMI DAPAT MENGENALI MEREKA DENGAN LEBIH BAIK!





SIAPAKAH LAGI KELUARGAMU - ANAK-ANAKMU, MENANTU LELAKI MAHUPUN PEREMPUAN, ATAU SIAPA SAHAJA KELUARGAMU DI KOTA INI?

BAWALAH MEREKA KELUAR DARI SINI INI KERANA KAMI AKAN MEMUSNAHKAN TEMPAT INI.



BEGITU KUAT TUDUHAN TERHADAP KOTA INI JADI TUHAN TELAH MENGUTUS KAMI UNTUK MEMUSNAHKANNYA.

YA, TERDAPAT DUA LELAKI YANG TELAH BERJANJI UNTUK MENGAWINNI ANAK-ANAK PEREMPUANKU, SAYA AKAN PERGI MENDAPATKAN MEREKA.



INI TIDAK MUNGKIN, INI MESTI KATA-KATA MABUK.

ENKAU MESTI BERGURAU; SADOM ADALAH TEMPAT YANG PALING SELAMAT DAN MAKMUR.



PENGHAKIMAN TUHAN. HA- HA. TIDAK PERNAH SAYA DENGAR TENTANG PERKARA INI SEBELUM INI.

KATA-KATA ORANG GILA!



CEPAT -- BAWALAH ISTERIMU DAN KEDUA-DUA ANAK PEREMPUANMU YANG ADA DI SINI, SUPAYA KAMU TIDAK TURUT DILENYAPKAN KERANA KEDURJANAAN KOTA INI.



CEPAT, JANGAN
BUANG MASA! SUDAH
HAMPIR SUBUH.



CEPAT!



LARI, SELAMATKAN
DIRI KAMU! JANGAN PANDANG
BELAKANG DAN JANGAN
BERHENTI DI MANA-MANA
LEMAH INI. LARILAH KE
KAWASAN PERGUNUNGAN,
SUPAYA KAMU TIDAK
DILENYAPKAN JUGA.

TUAN TELAH MENGASIHANI
DAN MENUNJUKKAN KEBAIKAN
YANG BESAR KEPADA HAMBA
DENGAN MENYELAMATKAN NYAWA-
KU. TETAPI HAMBA TIDAK SANGGUP
LARI KE PERGUNUNGAN ITU,
JANGAN-JANGAN HAMBA DIPINTASI
MALAPETAKA ITU LALU MATI.



LIHAT, KOTA ITU CUKUP
DEKAT, IZINKAN HAMBA
BERLARI KE SANA
SUPAYA NYAWA HAMBA
AKAN SELAMAT.

BAIKLAH, PERMINTAANMU
DITERIMA -- LARILAH SEGERA KE
SANA, KERANA AKU TIDAK DAPAT
BERBUAT APA-APA SEHINGGA KAMU
SAMPAI DI SANA.



CEPAT SAYANG DAN
ANAK-ANAKKU- KITA HAMPIR
DI SANA! KITA SEMPAT
MELARIKAN DIRI DARIPADA
PENGHAKIMAN TUHAN
SEPERTI YANG DIKATAKAN
OLEH MALAIKAT ITU.

TANPA Mencari Sepuluh Orang yang Benar di Kota itu,
Tuhan menghujani Sodom dan Gomora dengan
belerang dan api seperti yang dijanjikan-Nya.





DIA MENUMPASKAN KOTA-KOTA ITU DAN SEMUA YANG
TINGGAL DI SANA – DAN SELURUH LEMBAH, SERTA
SEMUA TUMBUH-TUMBUHAN DI SANA.



ILDITH – CEPAT,
DATANG DENGAN KAMI –
JANGAN PANDANG KE
BELAKANG!

TETAPI ISTERI LOT
MENOLEH KE BELAKANG
KE ARAH SODOM - DAN
MENJADI SEBATANG
TANGKAI GARAM.

APABILA ALLAH MEMUSNAHKAN KOTA-
KOTA DI LEMBAH ITU, DIA MENINGATI
PERJANJIAN-NYA DENGAN ABRAHAM DAN
MENYELAMATKAN ANAK SAUDARANYA,
LOT DARI MALAPETAKA ITU.

LOT TIDAK TINGGAL DI KOTA ZOAR KERANA DIA TAKUT DENGAN PENDUDUK KOTA ITU.

MUNGKIN DIA TAKUT DIA AKAN DIPERSALAHKAN UNTUK KEMUSNAHAN KOTA-KOTA ITU, ATAU MUNGKIN LEBIH BANYAK PENGHAKIMAN AKAN MENIMPAINYA.



PERLAKUAN TIDAK BERMORAL SODOM DAN GOMORA TELAH MEMPENGARUHI ANAK-ANAK PEREMPUAN LOT SEHINGGA MEREKA MERANCANG SEBUAH RANCANGAN YANG JAHAT.

TIDAK ADA LELAKI DI NEGERI INI YANG AKAN BERKAHWIN DENGAN KITA DAN KITA HARUS MENURUSKAN KETURUNAN AYAH KITA.

MARILAH KITA BUATKAN AYAH MABUK DAN SAYA AKAN TIDUR DENGANNYA.



PADA MALAM SETERUSNYA, MEREKA MELAKUKAN PERKARA YANG SAMA DAN ANAK PEREMPUAN BONGSU PULA MENIDURI AYAHNYA.



AYAH MEREKA TIDAK SEDAR APABILA ANAKNYA ITU BERBARING MAHUPUN KETIKA ANAKNYA ITU BANGKIT KERANA TERLALU MABUK.



MEREKA MELAHIRKAN ANAK-ANAK LELAKI YANG AKAN MENJADI LEHUH ORANG MOAB DAN ORANG AMON – MUSUH PALING LAMA ORANG ISRAEL.





TETAPI APABILA ANAK ABRAHAM MEMBESAR –
BEGITU JUGA DENGAN MASALAH DI KEMNYA.

MAKAN DAN MINUMLAH SEPENUH HATIMU.
ANAKKU ISHAK SUDAH BESAR DAN DICERAI
SUSU IBUNYA DAN DAPAT MENIKMATI
MAKANAN BERSAMA KAMI.

ANAK DIA?
BAGAIMANA
DENGAN ANAKNYA
DENGAN KU?



ENGKAU NI BUDAK LELAKI JENIS
APA? TIDAK BOLEH BERLARI DAN
MEMBURU. HANYA BAIK UNTUK
DUDUK DI SEKELILING KHEMAH
DENGAN IBU KAMU!



USIRLAH HAMBA PEREMPUAN
ITU DENGAN ANAKNYA, KERANA
ANAK HAMBA PEREMPUAN INI
TIDAK BOLEH MENJADI AHLI
WARIS BERSAMA ANAK KAMI.

TETAPI DIA
ANAKKU JUGA....

TIDAK! DIA
TIDAK AKAN
BERKONGSI WARIS-
NYA DENGAN ANAK
KAMI, ISHAK.

HAL INI MENYUSAHKAN HATI ABRAHAM JADI DIA BERPANDANG KEPADA
TUHAN UNTUK MENDAPAT JAWAPAN UNTUK KEADAAN SUKAR INI.

JANGANLAH BERSUSAH HATI
-- ANAK ITU DAN HAMBA
PEREMPUAN ITU AKAN DIJAGA.

KETURUNAN DARIPADA
ISHAK AKAN DISEBUT SEBAGAI
KETURUNANMU.

NAMUN DEMIKIAN, ANAK
DARIPADA HAMBA
PEREMPUAN ITU PUN AKAN
KU JADIKAN SUATU
BANGSA, KERANA DIA
JUGA KETURUNANMU.



KEESOKKAN PAGINYA, ABRAHAM
MENGHANTAR HAGAR DAN ISMAEL PERGI
DENGAN BEKALAN MAKANAN DAN MINUMAN.



TETAPI PERJALANAN MELALUI PADANG PASIR
ITU MENJADI SUKAR DAN BEKALAN
AIR MEREKA KEHABISAN.



TUHAN ABRAHAM,
BERILAH BELAS KASIHANMU
TERHADAP KU DAN
ANAKU INI, JANGANLAH
BIAR AKU MELIHAT
ANAKKU MATI.



JANGAN TAKUT, ALLAH
TELAH MENDENGAR
SUARA ANAK-MU DARI
TEMPAT DIA
DIREBAHKAN ITU.

BANGKIT DAN ANGKAT-
LAH ANAK ITU, KERANA AKU
AKAN MENJADIKANNYA
SATU BANGSA YANG
HEBAT.



KEMUDIAN ALLAH MEMBUKA MATA HAGAR DAN
DIA MELIHAT SEBUAH PERIGI UNTUK MENGISI
KANTUNG KULITNYA DENGAN AIR, LALU DIA
MEMBERI ANAKNYA MINUM.



ALLAH MENYERTAI ANAK ITU
YANG KIAN MEMBESAR DAN
IBUNYA MENDAPATKAN
SEORANG ISTERI DARI TANAH
MESIR UNTUKNYA.



PADA WAKTU ITU , RAJA ABIMELEKH DAN PANGlima TENTERANYA BERTEMU DENGAN ABRAHAM.



KAMI TAHU ALLAH MENYERTAI KAMU DALAM SEGALA YANG KAMU LAKUKAN.

BERSUMPAHLAH KEPADAKU DEMI ALLAH BAHAWA KAMU TIDAK AKAN BERTINDAK CURANG TERHADAPKU ATAU KETURUNAN-KU - TUNJUKKANLAH KEBAIKAN YANG SAMA KEPADAKU SEPERTIMANA AKU TELAH TUNJUKKAN KEPADA-MU.

AKU BERSUMPAH.



TUAN KAMI ABRAHAM MENGHANTAR BERITA GEMBALA-GEMBALAMU TELAH MENGAMBIL PERIGI YANG DIA TELAH MENGGALI.

SAYA BARU DENGAR BERITA INI - PERIGI ITU AKAN DIMILIKI OLEH TUANMU ABRAHAM - SAYA SENDIRI AKAN MEMBERITAHUNYA.



MENGAPA ANAK-ANAK DOMBA BETINA INI BERDIRI DISEKELILING KAMI?

INI UNTUKMU -- SEBAGAI BUKTI BAHAWA AKULAH YANG MENGGALI PERIGI INI.



AKAN SENTIASA ADA KEAMANAN DI ANTARA KELUARGAMU - DAN KELUARGAKU



LALU ABIMELEKH KEMBALI KE NEGERI ORANG FILISTIN DAN ABRAHAM MENANAM SEBATANG POKOK TAMARISKA DI BERSYEBA.



KEMUDIAN DIA MULA MEMANGGIL NAMA TUHAN - ALLAH YANG KEKAL SELAMANYA.

SELEPAS PERISTIWA ITU, ALLAH MENGUJI KESEDIAN ABRAHAM UNTUK MENTAATINYA.

ABRAHAM!

YA,
AKU DI SINI
TUHAN.

BAWALAH ANAK
TUNGGAH-MU YANG TERSAYANG,
ISHAK, DAN PERGILAH KE
TANAH MORIA.

PERSEMBAHKANLAH DIA DI
SANA SEBAGAI KORBAN BAKARAN,
DI ATAS GUNUNG YANG AKAN
KU BERITAHU KEPADAMU.

AWAL KEESOKKAN PAGINYA, ABRAHAM MEMASANG
PELANA PADA KELDAINYA LALU MENGAJAK DUA ORANG
HAMBANYA UNTUK MENYERTAI DIA, DAN ANAKNYA, ISHAK.

SELEPAS ABRAHAM
MENGUMPUL KAYU UNTUK
MEMBAKAR KORBANNYA, DIA
BERANGKAT MENUJU KE
TEMPAT YANG ALLAH
TELAH BERITAHU DIA.

PADA HARI KETIGA, KETIKA ABRAHAM MELAYANGKAN PANDANGANNYA, TERLIHATLAH TEMPAT ITU DARI JAUH.



TINGGALLAH DI SINI DENGAN KELDAI INI. AKU DAN ANAK KU AKAN PERGI KE SANA.

KAMI AKAN PERGI BERIBADAT -- DAN KEMUDIAN AKAN KEMBALI KEPADAMU.



ABRAHAM MENGAMBIL KAYU-KAYU UNTUK KORBANNYA DAN MELETAKKANNYA PADA BAHU ANAKNYA.



ABRAHAM SENDIRI MEMBAWA API DAN SEBILAH PISAU.



AYAH?

YA, ANAKKU?

DI SINI ADA API DAN KAYU API, TETAPI DI MANAKAH ANAK DOMBA UNTUK KORBAN KITA?



ALLAH SENDIRI AKAN MENYEDIAKAN ANAK DOMBA UNTUK KORBAN KITA, ANAKKU.



ABRAHAM
MENDIRIKAN
SEBUAH
MAZBAH...



ABRAHAM MENYUSUN
KAYU-KAYU BAKAR
DI ATAS MAZBAH
ITU...



ABRAHAM
MENGIKAT
ANAKNYA...



... LALU MELETAKNYA
DI ATAS MAZBAH ITU.

A dramatic comic book illustration depicting the biblical story of Abraham's willingness to sacrifice Isaac. Abraham, an older man with a long grey beard and a headband, stands over Isaac, who lies on a bed of dry branches. Abraham holds a knife aloft in his right hand, while his left hand rests on Isaac's head. He wears a red tunic and a dark cloak with a white border. A necklace of large, round beads hangs around his neck. Isaac, with long dark hair, lies on his back, looking up at his father. The background is a sky filled with dark, swirling clouds, with a bright light source breaking through on the right side, creating a powerful backlight effect. The overall tone is somber and intense.

... KEMUDIAN ABRAHAM MENGAMBIL
PISAUNYA UNTUK MENYEMBELIH
ANAKNYA – ANAK YANG TELAH
DIJANJI-KAN KEPADANYA.

ABRAHAM!

YA, AKU
DI SINI.

JANGAN KAMU APA-APAKAN
ANAK ITU -- KERANA SEKARANG
AKU TAHU BAHAWA KAMU TAKUT
DENGAN ALLAH -- ENKAU REDA
MENYERAHKAN ANAKMU, ANAKMU
YANG TUNGGAL ITU,
KEPADA-KU.



KEMUDIAN ABRAHAM MENOLEH KE
BELAKANG DAN MELIHAT SEEKOR DOMBA
YANG TUHAN TELAH BERI
UNTUK DIKORBANKAN.



TEMPAT INI AKAN
DINAMAKAN "TUHAN
AKAN MENYEDIAKAN."



"DEMI DIRI-KU SENDIRI AKU BERSUMPAH," DEMIKIANLAH FIRMAN TUHAN: "KERANA KAMU TELAH MELAKUKAN HAL INI DAN DENGAN REDA MENYERAHKAN ANAKMU KEPADA-KU, ANAK TUNGGALMU ITU, MAKA AKU PASTI AKAN MEMBERKATIMU DAN AKU MEMPERBANYAKKAN KETURUNANMU SEPERTI BINTANG-BINTANG DI LANGIT DAN SEPERTI PASIR DI TEPI LAUT."

"KETURUNANMU AKAN MENGUASAI SEGALA PINTU GERBANG MUSUH MEREKA, DAN MELALUI KETURUNANMU, SEMUA BANGSA DI BUMI AKAN DIBERKATI, KERANA KAMU TELAH MEMATUHI KATA-KATA-KU."

SETELAH ITU, ABRAHAM KEMBALI KEPADA HAMBA-HAMBANYA DAN MEREKA PERGI BERSAMA-SAMA KE BERSYEB.





"THE BIBLE EXPLAINED
IN EVERY LANGUAGE."

